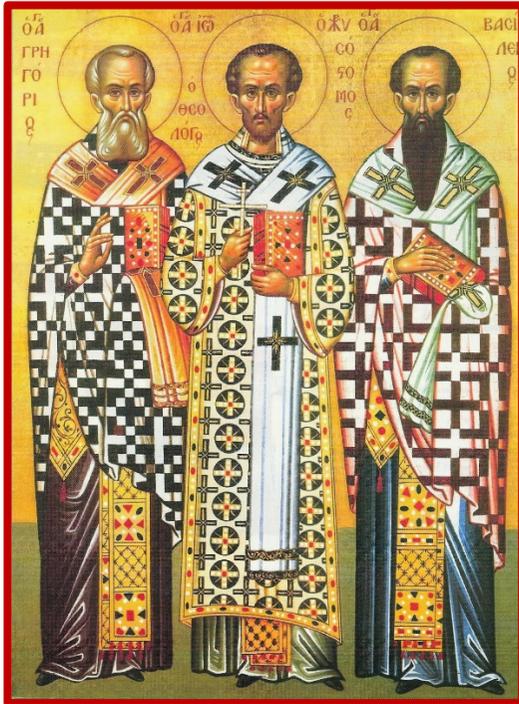


# اليوم الثلاثون من شهر كانون الثاني

نذكار آبائنا في القديسين معلمي المسكونة

باسيلios الكبير وغريغوريوس اللاهوتي ويوحنا الذهبي الفم  
والقديس الشهيد في الكهنة إيبوليس كاهن كنيسة رومة



## صلاة الغروب

الأربعاء ٢٩ كانون الثاني ٢٠٢٥ (مساءً)



# صلاة الغروب

## المطلع

**الكاهن:** تبارك إلهنا كلَّ حين. الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

**المتقدم:** المجدُ لك يا إلهنا. المجدُ لك

أَيُّهَا الْمَلِكُ السَّمَاوِيُّ الْمُعَزِّي. رُوحَ الْحَقِّ الْحَاضِرِ فِي كُلِّ مَكَانٍ. وَالْمَالِئِ  
الْكُلِّ. كَنْزُ الصَّالِحَاتِ وَوَاهِبُ الْحَيَاةِ. هَلُمَّ وَأَسْكُنْ فِيْنَا. وَطَهِّرْنَا مِنْ كُلِّ ذَنْسٍ.  
وَخَلِّصْ أَيُّهَا الصَّالِحُ نَفُوسَنَا

**القارئ (ينحني ثلاثاً قائلاً):** قَدَّوسُ اللهُ. قَدَّوسُ الْقَوِيِّ. قَدَّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ.  
أَرْحَمْنَا (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمين

أَيُّهَا الثَّالِثُ الْقُدُّوسُ أَرْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَنَّا آثَامَنَا.  
يَا قُدُّوسُ أَفْتَقِدْنَا وَأَشْفِ أَسْقَامَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ

يَا رَبُّ أَرْحَمْنَا (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ  
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبِّنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطِيئَاتِنَا.  
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.  
**الكاهن:** لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**القارئ:** آمين. يَا رَبُّ أَرْحَمَ (١٢ مَرَّةً)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

**المتقدم (ينحني ثلاثاً قائلاً):** هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلَّهِ مَلِكِنَا

هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ مَلِكِنَا

هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلِكِنَا وَإِلَيْنَا

**المزمور الافتتاحي ١٠٣ (نشيد لله الخالق)**

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جَدًّا

لَيْسَتْ الْعِظَمَةُ وَالْجَلَالُ. مُلْتَحِفًا بِالنُّورِ كَرِدَاءِ

أَنْتِ الْبَاسِطُ السَّمَاءِ كَمِظَلَّةٍ. الْمُسْقِفُ بِالْمِيَاهِ عَالِيَتِهِ

الْجَاعِلُ السَّحَابَ مَرْكَبَةً لَهُ. السَّائِرُ عَلَى أَجْنِحَةِ الرِّيحِ

الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا. وَخَدَامَهُ لَهَيْبِ نَارِ

أَنْتِ الْمَوْسِسُ الْأَرْضَ عَلَى قَاعِدَتِهَا. فَلَا تَتَزَعَّرُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

كسوتها الغمر رداءً. على الجبال تقف المياه  
من أنتهارك تهرب. من صوت رعدك تفرع  
تعلو الجبال وتهبط الوهاد. إلى المقر الذي جعلته لها  
أقمت للمياه حدًا لا تتعداه. ولا تعود تُغطي وجه الأرض  
أنت المفجر العيون في الشّعب. فتجري المياه بين الجبال  
تسقي جميع وحوش الصحراء. وتردّها الفراء في عطشها  
تسكن فوقها طيور السماء. من بين الأغصان تطلق صوتها  
أنت الذي يسقي الجبال من علاليه. من ثمرة صنائعك تشبع الأرض  
أنت المنبت كلاً للبهائم. وحضراً لخدمة البشر  
لإخراج حُبز من الأرض. وحمز تُفرخ قلب الإنسان  
لإزهار وجهه بالزيت. والحبز يُشدّد قلب الإنسان  
ترتوي أشجار الربّ. أرز لبنان الذي غرسه  
هناك تُعشّش العصافير. وللقلق بيت في السّرو  
الجبال الشاهقة للأوعال. والصخور مُعتصم للأرانب  
صنع القمر للأوقات. الشمس عرفت غروبها  
جعل الظلام فكان ليل. فيه تسرح جميع وحوش الغاب  
تزار الأشبال لتفترس. وتلتمس من الله طعاماً لها  
تشرق الشمس فترتدّ. وتربض في ماويها  
يخرج الإنسان إلى عمله. وإلى شغلِهِ حتّى المساء

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ. لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ  
فَأَمْتَلَأْتَ الْأَرْضَ مِنْ خَلِيقَتِكَ. هَذَا الْبَحْرُ الْعَظِيمُ الْوَاسِعُ  
هُنَاكَ زَحَافَاتٌ لَا عِدَدَ لَهَا. حَيَوَانَاتٌ صِغَارٌ مَعَ كِبَارٍ  
هُنَاكَ تَجْرِي السُّفُنُ. وَهَذَا التَّنِينُ الَّذِي جَبَلْتَهُ لِيَلْعَبَ فِيهِ  
كُلُّهَا تَرْجُوكَ. لِتَرْزُقَهَا الْقُوتَ فِي أَوَانِهِ  
تَرْزُقُهَا فَتَلْتَقِطُ. تَبْسُطُ يَدَكَ فَتَمْتَلِئُ كُلُّهَا خَيْرًا  
تَصْرِفُ وَجْهَكَ فَتَضْطَرِبُ. تَقْبِضُ رُوحَهَا فَتَفْنِي وَإِلَى تَرْزُوتِهَا تَعُودُ  
تَبْعَثُ رُوحَكَ فَتُخَلِّقُ. وَتُجَدِّدُ وَجْهَ الْأَرْضِ  
لِيَكُنَّ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدُّهُورِ. لِيَفْرَحَ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ  
الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَتَرْتَعِدُ. يَمَسُّ الْجِبَالَ فَتُدْحِخُنَ  
أُشِيدُ لِلرَّبِّ فِي حَيَاتِي. أُرْتَمُ لِإِلَهِي عَلَى الدَّوَامِ  
فَلْيَلِدْ لَهُ نَشِيدِي. وَأَنَا أَفْرُحُ بِالرَّبِّ  
فَلْتَبْدِ الْخَطَاةُ وَالْأَثْمَةُ مِنَ الْأَرْضِ فَلَا يَكُونُونَ  
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

**ونعيد:** الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ! لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ  
المجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ  
الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ  
هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. المجدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

## الطلبة السلامية الكبرى

**الشماس:** بسلامٍ إلى الرَّبِّ نطلبُ

**الخورس:** يا ربُّ أرحم (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

**الشماس:** لأجلِ السلامِ العُلويِّ وخلاصِ نفوسنا. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ سلامِ العالمِ أجمع. وثباتِ كنائسِ الله المقدّسة. واتّحادِ الجميع. إلى  
الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدّس. والداخلينَ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى  
الربِّ نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المكرّمين. والشمامسة الخدام  
بالمسيح. وجميع الإكليروس والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكامنا ومساعدِيهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلّ عملٍ صالح.  
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنين الساكنين فيها. إلى الربِّ نطلبُ  
لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةٍ سلامية. إلى الربِّ نطلبُ  
لأجلِ المسافرين في البحرِ والبَرِّ والجوّ. والمرضى والمُتعبين والأسرى. ولأجلِ  
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدّة. إلى الربِّ نطلبُ  
أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ  
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا  
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ لَكَ يَنْبَغِي كُلُّ مَجْدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ  
الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

## مزَامِيرُ عَشِيَّةِ الْآحَدِ

### المزمور ١ (سعادة الصلح وشقاء الخطاة)

طوبى لِلرَّجُلِ الَّذِي لَا يَتَّبِعُ مَشُورَةَ الْكُفْرَةِ. وَفِي طَرِيقِ الْخَطَاةِ لَا يَقِفُ.  
وَفِي مَجْلِسِ السَّاخِرِينَ لَا يَجْلِسُ  
بَلْ فِي شَرِيعَةِ الرَّبِّ مَسْرُوتُهُ. وَفِي شَرِيعَتِهِ يَهْدُ نَهَارًا وَلَيْلًا  
فِيكُونُ كَالشَّجَرِ الْمَغْرُوسِ عَلَى مَجَارِي الْمِيَاهِ. الَّذِي يُؤْتِي ثَمْرَهُ فِي أَوَانِهِ وَوَرْقُهُ  
لَا يَذْبُلُ. وَكُلُّ مَا يَصْنَعُهُ يَنْجَحُ  
لَيْسَ كَذَلِكَ الْكُفْرَةُ لَيْسَ كَذَلِكَ. لَكِنَّهُمْ كَالهَبَاءِ الَّذِي تَنْسِفُهُ الرِّيحُ عَنِ  
وَجْهِ الْأَرْضِ

لِذَلِكَ لَا يَقُومُ الْكُفْرَةُ فِي الدِّينِ. وَلَا الْخَطَاةُ فِي جَمَاعَةِ الصِّدِّيقِينَ  
لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْرِفُ طَرِيقَ الصِّدِّيقِينَ. أَمَّا طَرِيقُ الْكُفْرَةِ فَتَهْلِكُ

### المزمور ٢ (صراع المسيح - الملك)

لِمَاذَا هَاجَتِ الْأُمَّمُ. وَهَدَّتِ الشُّعُوبُ بِالْبَاطِلِ؟

قَامَ مُلُوكُ الْأَرْضِ. وَالرُّؤَسَاءُ أَتَمَرُوا مَعًا عَلَى الرَّبِّ وَعَلَى مَسِيحِهِ:  
لِنَقْطَعَ قِيودَهُمَا. وَنُلْقِ عَنَّا نِيرَهُمَا

السَّاكِنِينَ فِي السَّمَاوَاتِ يَضْحَكُ مِنْهُمْ. وَالرَّبُّ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ  
حِينَئِذٍ يُكَلِّمُهُمْ فِي غَضَبِهِ. وَفِي سُخْطِهِ يُرَوِّعُهُمْ

وَأَمَّا أَنَا فَقَدْ أُفِئْتُ مَلِكًا مِنْ قَبْلِهِ عَلَى صِهْيُونَ جَبَلِ الْمُقَدَّسِ. لِأَعْلِنَ أَمْرَ الرَّبِّ  
قَالَ لِي الرَّبُّ: أَنْتَ ابْنِي. أَنَا الْيَوْمَ وَلَدْتُكَ

سَلِّني فَأَعْطِيكَ الْأُمَّةَ مِيرَاثًا لَكَ. وَأَقَاصِي الْأَرْضِ مُلْكًا لَكَ  
تَرَعَاهُمْ بَعْضًا مِنْ حَدِيدٍ. كَأَنِّيَّةٍ حَزَافٍ تُحَطِّمُهُمْ

فَالآنَ أَيُّهَا الْمُلُوكُ تَعَقَّلُوا. إِنِّعْظُوا يَا جَمِيعَ قُضَاةِ الْأَرْضِ  
أُعْبِدُوا الرَّبَّ بِخَوْفٍ. إِبْتَهَجُوا أَمَامَهُ بِرِعْدَةٍ

قَبِّلُوا الْإِبْنَ لِئَلَّا يَغْضَبَ الرَّبُّ. فَتَضِلُّوا طَرِيقَ الْبِرِّ  
فَإِنَّهُ عَنِ الْقَلِيلِ يَتَّقِدُ سُخْطُهُ. طُوبَى لْجَمِيعِ الْمُتَوَكِّلِينَ عَلَيْهِ

### المزمور ٣ (ثقة بالله بطولية)

يَا رَبِّ. لِمَاذَا كَثُرَ مُضَايِقِي؟ كَثِيرُونَ يَقُومُونَ عَلَيَّ

كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي: لَا خَلَاصَ لَهُ بِالْهِهِ

وَأَنْتَ يَا رَبُّ عَاضِدِي. مَجْدِي وَرَافِعُ رَأْسِي

بصوتي إلى الربِّ صرختُ. فاستجابني من جبل قدسه

أنا أضجعتُ ونمتُ ثم استيقظتُ. لأنَّ الربَّ يعضدني

لا أخافُ مِنْ رِبَواتِ الشَّعبِ المُصطَفَّةِ عَلَيَّ مِنْ حَوي. قُمْ يا رَبُّ وَخَلِّصني  
يا إِلهي

لأَنَّكَ ضَرَبْتَ جَميعَ المُعادينَ لي بِإِلا سَبَبٍ. هَتَمْتَ أَسنانَ الخِطَاةِ

لِلرَّبِّ الخِلاصِ. وَعَلَى شَعبِكَ بَرَكَتُكَ

المجْدُ لِلآبِ وَالابنِ وَالرُوحِ القُدُسِ

الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وَإِلَى دَهرِ الداهِرِينَ. آمين

هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. المجْدُ لَكَ يا إِلهُ (ثلاثاً)

### الطالبة الصغرى

**الشماس:** أَيضًا وَأَيضًا بِسِلامٍ إِلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَعضُدنا وَخَلِّصنا وَأَرْحَمنا وَأَحْفَظنا يا إِلهُ. بِنِعَمَتِكَ

**الخورس:** يا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** لِنَذِكرَ سَيِّدَتِنا الكامِلَةَ القِداَسَةَ الطاهِرَةَ. الفائِقةَ البَرَكاتِ المِجيدةِ. وَالِدَةَ

الإِلهِ الدائمةِ البَتولِيَّةِ مريمَ. وَجَميعَ القِدِّيسينَ. وَلِنُودِعِ المِسيحَ الإِلهَ ذَواتِنا وَبعضُنا

بعضًا وَحِياتِنا كُلَّها

**الخورس:** لَكَ يا رَبِّ

**الكاهن:** لأنَّ لَكَ العِزَّةَ وَلَكَ المُلْكَ وَالقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّها الآبُ وَالابنُ وَالرُوحُ

القُدُسِ. الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وَإِلَى دَهرِ الداهِرِينَ

**الخورس:** آمين

## مزامير الغروب . باللحن الرابع

### المزمور ١٤٠ (صلاة المساء)

١- يا رَبِّ إِلَيْكَ صرَحْتُ فَاسْتَمِعْنِي. اسْتَمِعْنِي يا رَبِّ. يا رَبِّ إِلَيْكَ صرَحْتُ فَاسْتَمِعْنِي. أصغِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي عِنْدَمَا أَصْرُحُ إِلَيْكَ. اسْتَمِعْنِي يا رَبِّ

1- Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Εἰσάκουσον μου, Κύριε. Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Πρόσχευε τῇ φωνῇ τῆς δεήσεώς μου, ἐν τῷ κεικραγένοι με πρὸς Σέ. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

٢- لَتَرْتَفِعَ صَلَاتِي كَالْبُحُورِ أَمَامَكَ. وَلِيَكُن رَفْعُ يَدَيَّ ذُبِيحَةً مَسَائِيَّةً. اسْتَمِعْنِي يا رَبِّ

2- Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου. Ἐπαρσις τῶν χειρῶν μου, θυσία ἐσπερινή. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

اقُمْ يا رَبُّ حَارِسًا لَقَمِي. وَرَقِيبًا عَلَى بَابِ شَفَتِي  
لا تُمِلْ قَلْبِي إِلَى أَفْكَارِ الشَّرِّ. إِلَى الْإِنْعِمَاسِ فِي الْخَطَايَا  
مَعَ النَّاسِ الْفَاعِلِينَ الْإِثْمِ. وَلَا إِلَى الْإِشْتِرَاكِ فِي مَلَدَّاتِهِمْ  
فَلْيُؤَدِّبْنِي الصِّدِّيقُ. إِنَّمَا ذَلِكَ رَحْمَةٌ. وَلْيُقَرِّعْنِي. إِنَّمَا ذَلِكَ دُهْنٌ لَا يَأْبَاهُ رَأْسِي  
فَإِنَّ صَلَاتِي أَيْضًا تُقَابِلُ مَسَاوِيَهُمْ. لَقَدْ صُرِعَ قُضَائُهُمْ بِجَانِبِ صَخْرَةٍ  
يَسْتَمِعُونَ أَقْوَالِي فَإِنَّهَا عَذْبَةٌ. كَمَا يَتَبَدَّدُ الْمَدْرُ عَلَى الْأَرْضِ. تَبَدَّدَتْ عِظَامُهُمْ  
حَوْلَ الْجَحِيمِ

يا رَبُّ إِلَيْكَ عَيْنَايَ. يا رَبُّ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. فَلَا تَقْبِضْ نَفْسِي  
إِحْفَظْنِي مِنَ الْفَحْخِ الَّذِي نَصَبُوهُ لِي. وَمِنْ مَعَاثِرِ فَاعِلِي الْإِثْمِ  
يَسْقُطُ الْخَطَاةُ فِي أَشْرَاكِهِمْ. وَأُنْجُو أَنَا وَحَدِي مِنْهَا

## المزمور ١٤١ (صلاة سجين)

بصوتي إلى الربِّ أصرُخ. بصوتي إلى الربِّ أتضرع  
أسكُبُ أمامَهُ تضرُّعي. أبُتُّ لِدَيْهِ ضِيقِي  
عِنْدَمَا تَعْيَا فِي رُوحِي. أَنْتَ تَعْرِفُ سُبُلِي  
فِي هَذِهِ الطَّرِيقِ الَّتِي أَسْلُكُ فِيهَا. أَخْفُوا لِي فَحًّا  
أَلْتَفْتُ يَمَنَةً وَأَتَرَقَّبُ. وَلَيْسَ مَنْ يَعْرِفُنِي  
عَدِمْتُ كُلَّ مَلْجَأٍ. وَلَيْسَ مَنْ يَسْأَلُ عَن نَفْسِي  
فإِليكَ أصرُخُ يَا رَبِّ. قَلْتُ أَنْتَ رَجَائِي. أَنْتَ نَصِيبي فِي أَرْضِ الأَحْيَاءِ  
أصغِ إِلَى تضرُّعي. فَإِنِّي ذُلَّلْتُ جِدًّا  
نَجِّنِي مِنَ مُضْطَهَدِي. فَإِنَّهُمْ أَقْوَى مِنِّي  
أَخْرَجَ مِنَ الحَبْسِ نَفْسِي. لَكِي أُشِيدُ بِأَسْمِكَ  
يُحِيطُ بِي الصِّدِّيقُونَ. عِنْدَمَا تُجَارِبُنِي

## المزمور ١٢٩ (صلاة لطالب الغفران والرحمة)

مِنَ الأَعْمَاقِ صرَّخْتُ إِيكَ يَا رَبِّ. يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَوْتِي  
لِتَكُنْ أُذُنَاكَ مُصَغِّتَيْنِ إِلَى صَوْتِ تضرُّعي  
إِنْ كُنْتَ لِلآثَامِ راصِدًا يَا رَبِّ. يَا رَبُّ مَنْ يَثْبُتُ. لِأَنَّ عِنْدَكَ الغُفْرَانَ  
لِنَمْدَحِ كَمَا يَلِيقُ. آلاَتِ النِّعْمَةِ وَقِيَاثِرِ الرُّوحِ. وَأَبْوَابِ الكِرَامَةِ العَذْبَةِ الأَنْعَامِ.  
وَالرُّعُودِ المَشْتَهَرَةِ القَاصِفَةِ مِنَ العِلاءِ بِالأُمُورِ الرَّهْمِيَّةِ. المَذْبِيعَةِ فِي الأَقْطَارِ مَجْدَ اللهِ.  
بِاسِيلْيُوسَ وَغَرِيغُورِيُوسَ مَعَ يُوْحَنَّا. الثَّلَاثَةِ الكَارِزِينَ بِالثَّلَاوِثِ العَظِيمِ

من أجل اسمك أنتظرتك يا رب. إنتظرت نفسي كلِّمتك. إنتظرت نفسي الرب  
لنمدح كما يليق. آلات التعمه وقياسير الروح... (تعاد القطعة السابقة)

إنتظار الرقباء للصبح. والحراس للفجر. فلينتظر إسرائيل الرب

لنمدح كما يليق. المناضلين عن الثالوث. ونموذج حسن العباده. الرسل  
الثلاثة بعد الاثني عشر. الأنهار المتدفقة بالماء الحي من عدن. والمروية وجه  
الأرض. بمجاريها الإلهية المفيضة الحياة. العناصر العظيمة. الذين نظموا الإيمان  
بمثابة خليقة جديدة

لأن عند الرب الرحمة. وعنده فداءً كثيراً. وهو يفندي إسرائيل من جميع آثامه

لنمدح كما يليق. المناضلين عن الثالوث... (تعاد القطعة السابقة)

سبحوا الرب يا جميع الأمم. إمدحوه يا جميع الشعوب

إن النبي هتف قائلاً: ليس قول ولا كلام لا تسمع به أصواتهم. لأنه في  
كل الأرض والبحار قد أنبت كلام الحكماء الإلهيين معلمي الخليقة. فذلك  
جميع الأقطار تنتظم بشرائعهم الإلهية. وتتحد في استقامة رأي واحد

لأن رحمته قد عظمت علينا. وصدق الرب يدوم إلى الأبد

لنمدح بأصوات الترانيم. آلات الروح وأبواق الحق. وحطباء الكلمة. ولنبتهل  
إليهم نحن التابعين عقائدهم. أن يستمدوا سلاماً ثابتاً دائماً للمسكونة. ولنا  
كافة الغفران. بما أن لهم دالة لدى الرب

باللحن السادس

المجد للآب والابن والروح القدس

لنمدح اليوم أبواق الروح السريّة. الآباء المتوشحين بالله. الذين رنموا في  
وسط الكنيسة نشيداً ممتظماً لاهوتياً. بأن الثالوث هو واحد في الجوهر واللاهوت.

وأفحموا أصحابَ البِدَعِ. وناضلوا عن المستقيمي الرأي. فهم يشفقون دائماً  
إلى الربِّ. أن يرحمَ نفوسنا

### للسيدة . باللحن السادس

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

من لا يعطيك أيتها العذراء الكاملة القداسة؟ من لا يثيد بولادتك البُؤليّة؟  
فإنّ الابنَ الوحيدَ الذي أشرقَ من الآبِ بلا زمن. هو نفسه أتى منك. يا نقيّة.  
متجسّداً بحالٍ تُعجزُ البيان. والإلهَ بالطبيعة قد صارَ لأجلنا إنساناً بالطبيعة.  
غيرَ مُنقسمٍ إلى أقنومين. بل معروفاً بطبيعتين لا أمتزج بينهما. فإليه أبتهلي  
أيتها الكاملة الغبطة والوقار. أن تُرحمَ نفوسنا

### الدخول

الشمّاس: الحكمة. فلنقف. (صوفيا. أورثي)

### ترنيمة الشكر المسائيّة

المتقدّم والخورس: أيتها النورُ البهّي. نورُ المجدِ المُقدّس.

مجدِ الآبِ الذي لا يموت. السّماويّ. القدّوسِ المعبوط. يا يسوع المسيح.

إذ قد بلغنا غروبَ الشّمس. ونظرنا نورَ المساء.

نُسبِّحُ اللهَ الآبَ والابنَ والرُّوحَ المُقدّس.

إنه يحقُّ في كلّ الأوقاتِ أن تُسبِّحَ بأصواتٍ بارّة.

يا أبَنَ الله. يا معطيَ الحياة. لذلك العالمُ إياك يمجِّد

## آيات المساء

**الشمس:** آيات المساء (إسبيراس بروكيمنن) Ἑσπέρας προκειμένον

**يوم الأربعاء مساءً.** باللحن الخامس (مز ٥٣)

اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ خَلِّصْنِي. وبُقدْرَتِكَ أَحْكُم لي (مرتين)

إِسْتَمِع يا الله صلاتي. وَأصِحْ لِأَقْوَالِ فَمِي (مرة)

وللمرة الثالثة: اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ خَلِّصْنِي. وبُقدْرَتِكَ أَحْكُم لي

## قراءات من الكتاب المقدس

**الشمس:** الحكمة (صوفيا)

**القارئ:** تُقرأ في هذه الليلة المقدسة ثلاث قراءات. قراءة أولى من نبؤة أشعيا

النبي (٤٢ و ٤٣ متفرق)

**الشمس:** فلنصغ

**القارئ:** ﴿أنا الربّ دَعَوْتُكَ لِأَجْلِ الْبِرِّ وَأَخَذْتُ بِيَدِكَ وَحَفِظْتُكَ وَجَعَلْتُكَ

عَهْدًا لِلشَّعْبِ وَنُورًا لِلْأُمَّمِ. لِكَيْ تَفْتَحَ الْعُيُونَ الْعَمِيَاءَ وَتُخْرِجَ الْأَسِيرَ مِنَ السِّجْنِ

وَالْجَالِسِينَ فِي الظُّلْمَةِ مِنْ بَيْتِ الْحَبْسِ. أنا الربّ وَهَذَا أَسْمِي وَلَا أُعْطِي لِآخَرَ

مَجْدِي وَلَا لِلْمَنْحُوتَاتِ حَمْدِي. لا تَحْفَ فَإِنِّي قَدْ أَفْتَقَدْتُكَ وَدَعَوْتُكَ بِاسْمِكَ.

إِنَّكَ لي. إِذَا أَجْتَزْتَ فِي الْمِيَاهِ فَإِنِّي مَعَكَ أَوْ فِي الْأَهْارِ فَلَا تَعْمُرْكَ. وَإِذَا سَلَكَتَ

فِي النَّارِ فَلَا تُلْدَعُ وَلَا يَلْفَحُكَ اللَّهُيبُ. صَبْرَتَ كَرِيمًا فِي عَيْنِي وَمَجِيدًا فَإِنِّي أَحْبَبْتُكَ.

لا تَحْفَ فَإِنِّي مَعَكَ. كُلُّ مَنْ يُدْعَى بِاسْمِي فَإِنِّي لِمَجْدِي خَلَقْتُهُ وَجَبَلْتُهُ وَصَنَعْتُهُ ﴿

**الشماس: الحكمة**

**القارئ:** قراءة ثانية من سفر تثنية الاشتراع (١٠: ١٤-٢١)

**الشماس: فلنصغ**

**القارئ:** ﴿ وَقَالَ مُوسَىٰ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ: إِنَّ لِلرَّبِّ إِلَهِكِ السَّمَاوَاتِ وَسَمَاوَاتِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَكُلَّ مَا فِيهَا. لَكِنَّهُ لَزِمَ آبَاءَكَ فَأَحَبَّهُمْ وَأَصْطَفَىٰ ذُرِّيَّتَهُمْ مِنْ بَعْدِهِمْ. وَأَنْتُمْ هِيَ مِنْ بَيْنِ الشُّعُوبِ إِلَى يَوْمِنَا هَذَا. فَأَخْتُنُوا قُلُوبَكُمْ. وَرِقَابَكُمْ لَا تُقْسُوها أَيْضًا. لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهَكُمْ هُوَ إِلَهُ الْآلِهَةِ وَرَبُّ الْأَرْبَابِ. الْإِلَهُ الْعَظِيمُ الْجَبَّارُ الرَّهِيْبُ. لَا يُحَايِي الْوُجُوْهَ وَلَا يَقْبَلُ رِشْوَةً. قَاضِي حَقِّ الْيَتِيْمِ وَالْأَرْمَلَةِ وَمُحِبُّ الْغَرِيْبِ. يَرْزُقُهُ طَعَامًا وَكِسُوَةً. فَأَحْبُوا الْغَرِيْبَ. فَإِنَّكُمْ كُنْتُمْ غُرَبَاءَ فِي أَرْضِ مِصْرَ. الرَّبُّ إِلَهَكَ تَتَّقِي وَإِيَّاهُ تَعْبُدُ. وَبِهِ تَتَسَبَّطُ وَبِاسْمِهِ تَحْلِفُ. هُوَ فَحَرَّكَ وَهُوَ إِلَهَكَ. الَّذِي صَنَعَ مَعَكَ تِلْكَ الْعِظَائِمَ وَالْمَخَافِيفَ الَّتِي رَأَتْهَا عَيْنَاكَ ﴾

**الشماس: الحكمة**

**القارئ:** قراءة ثالثة من نبوة أشعيا النبي (٥٢ متفرق)

**الشماس: فلنصغ (بروسخومن)**

**القارئ:** ﴿ مَا أَجْمَلَ عَلَى الْجِبَالِ أَقْدَامَ الْمُبَشِّرِينَ الْمُسْمِعِينَ بِالسَّلَامِ الْمُبَشِّرِينَ بِالْحَيْرِ الْمُسْمِعِينَ بِالْخَلَاصِ الْقَائِلِينَ لِصِهْيُونَ قَدْ مَلَكَ إِلَهَكَ. أَصَوَاتُ رُقَبَائِكَ. قَدْ رَفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ وَهُمْ يُرْتَمُونَ جَمِيعًا. إِنْ دَفَعِي رَتْمِي جَمِيعًا يَا أُورُشَلِيمَ فَإِنَّ الرَّبَّ قَدْ عَزَى شَعْبَهُ وَأَفْتَدَى أُورُشَلِيمَ. قَدْ كَشَفَ الرَّبُّ عَنْ ذِرَاعِ قُدْسِهِ عَلَى عِيُونِ جَمِيعِ الْأُمَمِ فَرَأَتْ أَطْرَافُ الْأَرْضِ خَلَاصَ إِلَهِنَا ﴾

## الطلبة الملحة

**الشماس:** لِنُقَلِّ كَافَّةً مِنْ كُلِّ نَفوسِنَا وَكُلِّ أَذْهَانِنَا. فَلنُقَلِّ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ثَلَاثًا). (وَهَكَذَا بَعْدَ كُلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

**الشماس:** أَيُّهَا الرَّبُّ الضَّابِطُ الكُلِّ. إِلَهُ آبَائِنَا. نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمِ

إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمِ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ آبِينَا وَرِئِيسِ كَهَنَتِنَا (فَلَان) الْمُؤَقَّرِ. وَكَهَنَتِهِ المَكْرَمِينَ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الكَهَنَةِ وَالشَّمَامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ إِخْوَتِنَا

بِالمسيح

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحْمَةَ وَالحَيَاةَ. وَالسَّلَامَ وَالعَافِيَةَ وَالحِلاصَ. لِعبيدِ اللَّهِ السَّاكِنِينَ

فِي هَذِهِ البَلَدَةِ. وَافْتِقَادَهُمْ وَمُسَامَحَتَهُمْ وَعُغْرَانَ خَطَايَاهُمْ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ المَعْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنشَأُوا هَذِهِ الكَنِيسَةَ

المُقَدَّسَةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الأَرثوْدُكْسِيِّينَ المُتَوَقِّينَ. الرَّاqِدِينَ بِتَقْوَى

هَهُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدَّمِي الثَّمَارِ. وَالمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الهَيْكَلِ المُقَدَّسِ

الجَزِيلِ الوَقَارِ. وَالتَّعَبِينَ وَالمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الحَاضِرِ. المُنتَظِرِ مِنْ لَدُنْكَ

الرَّحْمَةَ العَظِيمَةَ الوَافِرَةَ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ إِلَهُ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ المَجْدَ. أَيُّهَا الآبُ وَالابْنُ

وَالرُّوْحُ المُقَدَّسُ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

## أهلنا يا رب

**المتقدم:** أَهْلُنَا يَا رَبِّ. أَنْ تُحْفَظَ فِي هَذَا الْمَسَاءِ بِلَا خَطِيئَةٍ  
مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ أَسْمُكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمِينَ  
لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ  
مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ  
مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا سَيِّدَ. فَهَمَّنِي رُسُومَكَ  
مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا قُدُّوسَ. أَنْزِنِي بِرُسُومِكَ  
رَحْمَتَكَ يَا رَبُّ إِلَى الأَبَدِ. فَلَا تُعْرِضْ عَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ  
لَكَ يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ. لَكَ يَنْبَغِي النَّشِيدُ. لَكَ يَنْبَغِي الْمَجْدُ. أَيُّهَا الآبُ وَالابْنُ  
وَالرُّوْحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ  
الخورس: آمين

## طلبة السؤالات

**الشماس:** لِنُكْمِلَ طَلِبَتَنَا الْمَسَائِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا أَللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَنْ يَكُونَ مَسْأَلُونَا كُلَّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلَا خَطِيئَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

**الخورس:** اِسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

**الشَّمْس:** مَلَائِكِ سَلَامٍ. مُرَشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نُفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

المَسَاحَةَ بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمَانَ الْبَاقِيَ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلَا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ

جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهيبِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ

الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا

وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ

وَالرُّوْحَ الْقُدُّوسَ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

## حَنَايَةُ الرَّأْسِ

**الكاهن:** † السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

**الخورس:** وَلرُوحِكَ

**الشَّمْس:** فَلنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا. يَا مَنْ طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ وَنَزَلَ لِمَخْلَصِ جِنْسِ الْبَشَرِ. أَنْظِرْ إِلَى عَبِيدِكَ وَإِلَى مِيرَاثِكَ. فَإِنَّ عَبِيدَكَ قَدْ حَتَّوْا رُؤُوسَهُمْ وَأَخَضَعُوا أَعْنَاقَهُمْ لَكَ. أَيُّهَا الْقَاضِي الرَّهِيْبُ الْمُحِبُّ الْبَشَرَ. غَيْرَ رَاجِيْنَ الْمَعُونَةَ مِنَ الْبَشَرِ. بَلْ مُنْتَظِرِيْنَ رَحْمَتِكَ وَمَتَوَقِّعِيْنَ خَلَاصَكَ. فَصُنْهُمْ فِي كُلِّ وَقْتٍ. وَفِي هَذَا الْمَسَاءِ فِي الْبَلِّ الْمُقْبِلِ. مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ وَمِنْ كُلِّ فِعْلٍ شَيْطَانِيٍّ يُضَادُّهُمْ. وَمِنْ الْخَوَاطِرِ الْبَاطِلَةِ وَالْهَوَاجِسِ الشَّرِيْرَةِ

لِيَكُنْ عِزُّ مُلْكِكَ مُبَارَكًا وَمُمَجَّدًا. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوْحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِيْنَ

**الخورس:** آمين

## **الطواف . باللحن الثاني**

هَلُمَّ يَا عَابِدِي الثَّلَاثِ السَّمَاوِيِّ. نَمْدَحِ الثَّلَاثَ الْأَرْضِيِّ. الرُّؤْسَاءَ الْإِلَهِيَّيْنَ. بَاسِيلْيُوسَ الْحَامِلَ أَسْمَ الْمُلْكِ. وَغَرِيغُورِيُوسَ الْمَلْقَبَ بِأَسْمِ الْإِلَهِوتِ. وَيُوحَنَّا سَمِيَّ النِّعْمَةِ حَقًّا. أَعْمَاقَ الْحِكْمَةِ. وَمَجَارِي الرُّوحِ الْعَزِيْرَةِ. الْيُنَائِيْعَ الْمَتَدَقِّقَةَ عَلَى الدَّوَامِ بِالْمَاءِ الْحَيِّ. الْجَوَاهِرَ الْبَهِيْرَةَ. الْكُوكَبَ الْأَرْضِيَّةَ. أَعْمِدَةَ الْكَنِيسَةِ. الْأَشْجَارَ الْخُلُوعَةَ الثَّمَرِ. مُدَبِّرِي النِّعْمَةِ. فَمَ الْمَسِيْحِ. الْمَنَاضِلِيْنَ عَنِ الثَّلَاثِ. الْمَسْتَنْبِرِيْنَ مِنْهُ دُونَ وَاسِطَةِ. الْمَتَشَفِعِيْنَ بِلَا فِتْوَرٍ مِنْ أَجْلِ نَفُوسِنَا

أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ. لِنَمْدَحِ الَّذِينَ هُمْ جَمْرَاتٌ مُتَوَقِّدَةٌ لِلنَّارِ الَّتِي لَا تَحْتَدُ. نَحْنُ الَّذِينَ اسْتَضْنَا بِهُمْ. فَإِنَّهُمْ لَمَّا اسْتَنَارُوا بِاتِّحَادِهِمْ بِهَا أَضْحَوْا كُوكَبَ الْعَالَمِ. وَصَارُوا سَنَدًا حَيًّا لِلْمَسَاكِيْنِ. وَكَرَزُوا بِحُسْنِ عِبَادَةِ. بِالْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ. فَلْنَهْتَفِ إِلَيْهِمْ قَائِلِيْنَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَنْ هُمْ لِلثَّلَاثِ. ثَلَاثٌ حَكِيْمٌ يُلْهِمُهُ اللهُ

## باللحن السادس

لِنَمْدَحَ بِإِيْمَانٍ مِقْلَاعَ دَاوَدَ الْمَثَلَّثِ الْجَدَلِ. وَحَبْلَ سَلِيمَانَ ذَا اللَّوْنِ الْقَانِي.  
وَمِقْرَعَةَ الْكَلِمَةِ الْمَثَلَّثَةِ الْحَبْكِ. رُؤْسَاءَ الْكَهَنَةِ الْحُكَمَاءِ. بِاسِيلْيُوسَ الْكَبِيرِ.  
وَعَرِيغُورِيُوسَ الْإِلَهِيِّ. وَيُوحَنَّا الذَّهَبِيِّ الْفَمِ. لِأَنَّهُمْ حَطَّمُوا جُلِيَّاتَ الْعَقْلِيِّ بِحَجَرِ  
الرَّوَابِيَةِ الَّذِي هُوَ الْمَسِيحُ. وَأَقْتَادُوا الْإِيْمَانَ إِلَى اتِّحَادٍ وَاحِدٍ. مُحَصِّنِينَ إِيَّاهُ بِدَمِ الْمَسِيحِ  
الْقَرْمِزِيِّ. وَبِتَعْلِيمِهِمُ الْقَوِيمِ. أَقْصَوْا دُعَاةَ الضَّلَالِ الْمَنبُودِينَ. عَنِ حَظَائِرِ رَعِيَّةِ الْمَسِيحِ  
الْإِلَهِيَّةِ. وَلَمْ يَزَالُوا يُؤَطِّدُونَ الْإِيْمَانَ. مُتَشَقِّعِينَ إِلَى الرَّبِّ. أَنْ يَرْحَمَ نَفُوسَنَا

## باللحن الثامن

لَقَدْ ظَهَرَتْ نِعْمَةُ اللَّهِ لِجَمِيعِ النَّاسِ. مُهَدَّبَةً إِيَّانَا بِوَأَسْطَةِ الْمَعْلَمِينَ ذَوِي  
الْأَخْلَاقِ السَّامِيَةِ. الَّذِينَ خَصَّهُمُ اللَّهُ بِالنِّعْمَةِ. فَعَمَّرَهُمْ بِنُورِ الْمَعْرِفَةِ الْإِلَهِيَّةِ لِإِنَارَةِ  
عُقُولِنَا. لِذَلِكَ نَصْرُحُ قَائِلِينَ: أَيُّهَا الثَّالُوثُ الْقُدُّوسُ. رَبُّ الْبَرَايَا كُلِّهَا بِصَلَوَاتِ  
الثَّلَاثَةِ الرَّعَاةِ. إِحْفَظْ رَعِيَّتَكَ هَذِهِ بِسَلَامٍ وَطَيْدٍ. وَأَقْصِرْ عَنْهَا الْحَزْنَ وَخَلِّصْهَا.  
بِمَا أَنَّكَ مُحِبُّ الْبَشَرِ

## باللحن السادس

الْمَجْدُ لِعِنَايَتِكَ الْحَكِيمَةِ أَيُّهَا الثَّالُوثُ الْمَسْجُودُ لَهُ. لِأَنَّكَ مَنَحْتَ الْبَشَرَ ثَلَاثَةَ  
كُوَاكِبَ عَظِيمَةٍ مِنَ الْبَشَرِ. مُسْتَنِيرِينَ بِنُورِ مَعْرِفَتِكَ وَضِيَاءِ إِرَادَتِكَ الْخَلَّاصِيَّةِ  
الْمُوقِّرَةِ. وَبِهِمُ أَغْتَنَتِ الْمَسْكُونَةُ بِنُورِ الْمَعْرِفَةِ. سَاطِعَةً بِمَجْدِكَ. فَبَادَرْتُ إِلَى مَلِكُوتِكَ  
السَّعِيدِ. مَقْنَعَةً إِيَّانَا بِالْخُضُوعِ لِتَعَالِيمِهِمُ الْإِلَهِيَّةِ. فَاسْتَجِبْ صَلَوَاتِهِمْ مِنْ أَجْلِنَا.  
بِمَا أَنَّكَ إِلَهُ رُؤُوفٍ. وَخَلِّصْ نَفُوسَنَا يَا مُحِبُّ الْبَشَرِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

هَلَمْ نَجْتَمِعْ يَا مَحْيِيَّ الْمَوَاسِمِ. لِنَمْدَحَ رُؤَسَاءَ كَهْنَةِ الْمَسِيحِ. فَخَرِ الْآبَاءَ. أَبْرَاجَ الْإِيمَانِ. مَعْلَمِي الْمُؤْمِنِينَ وَحَرَسْتَهُمْ قَائِلِينَ: إِفْرَحْ يَا بَاسِيلْيُوسُ الْحَكِيمُ كَوَكَبَ الْكَنِيسَةِ وَقَاعَدْتَهَا الصَّامِدَةَ. إِفْرَحْ أَيُّهَا الْعَقْلُ السَّمَاوِيِّ. غَرِيغُورْيُوسُ الْبَلَاهُوتِيِّ. رَيْسُ الْكَهْنَةِ الْعَظِيمِ. إِفْرَحْ أَيُّهَا الْعَسْجَدِيُّ الْقَوْلُ يُوْحِنَا الذَّهَبِيُّ الْفَمِ. الْكَارُزُ الْحَارُّ لِلتُّوبَةِ. فَيَا أَيُّهَا الْآبَاءُ الْمُتَلَثُّو السَّعَادَةِ. لَا تَبْرَحُوا مَبْتَهَلِينَ إِلَى الْمَسِيحِ دَائِمًا مِنْ أَجْلِ الْمُقِيمِينَ بِإِيمَانٍ وَشَوْقٍ تَذَكَرُكُمْ الْإِلَهِيُّ الشَّرِيفُ

الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أَيُّهَا الْحَبُوبُ الْمَوَاسِمِ. اجْتَمِعُوا لِنَمْدَحَ بِالتَّقَارِيظِ جَمَالَ الْعِذَارَى. وَفَرِحَ الْمَلَائِكَةُ. وَالِدَةُ الْإِلَهِ وَحَدَّهَا. سَوْرَ الْمُؤْمِنِينَ الْمُنِيْعَ قَائِلِينَ: السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْبَتُولُ الْأُمُّ النَّقِيَّةُ. الْمَنَارَةُ الْعَسْجَدِيَّةُ. الْبَابُ السَّمَاوِيِّ. إِفْرَحِي يَا مِظَلَّةَ التَّقْدِيسِ. يَا كَامِلَةَ الطَّهَارَةِ. الَّتِي وَسَّعَتْ الْإِلَهِ فِي أَحْشَائِهَا. إِفْرَحِي يَا مَنْ هِيَ أَسْمَى بِلا قِيَاسٍ مِنْ جَمِيعِ الطَّغَمَاتِ السَّمَاوِيَةِ. فَيَا أَيُّهَا السَّيِّدَةُ الْأُمُّ الَّتِي لَمْ تَعْرِفْ رَجُلًا. لَا تَبْرَحِي حَافِظَةً عِبِيدِكَ الْمَمْجِدِينَ إِيَّاكَ بِإِيمَانٍ وَشَوْقٍ عَلَى الدَّوَامِ. وَالسَّاجِدِينَ لِمَوْلَدِكَ الَّذِي بَغِيرَ زَرْعٍ

## آيات آخر الغروب. باللحن الخامس

إَفْرَحُوا يَا رُؤَسَاءَ الْكَهْنَةِ الثَّلَاثَةِ. الْأَبْرَاجَ الْعَظِيمَةَ لِلْبَيْعَةِ. أَعْمَدَةَ حُسْنِ الْعِبَادَةِ. ثَبَاتَ الْمُؤْمِنِينَ وَهَبُوطَ الْمَبْتَدِعِينَ. يَا مَنْ رَعَوْا شَعْبَ الْمَسِيحِ بِالْعَقَائِدِ الْإِلَهِيَّةِ. وَعَالُوهُ بِالْفَضَائِلِ الْمُتَنَوِّعَةِ. أَيُّهَا الْكَارِزُونَ الْأَكَارُمُ لِلنِّعْمَةِ. الْوَاضِعُونَ شَرَائِعَ لِلْكَمَالِ الْمَسِيحِيِّ. أَيُّهَا الْمُرْشِدُونَ إِلَى الْعِلَاءِ. إِبْتَهَلُوا إِلَى الْمَسِيحِ. أَنْ يَهَبَ نَفُوسَنَا الرَّحْمَةَ الْعَظُمَى

آية: يَفْتَخِرُ الْأَبْرَارُ فِي الْمَجْدِ. وَيَبْتَهَجُونَ عَلَى مَضَاجِعِهِمْ (مز ١٤٩)

إفرحوا يا رؤساء الكهنة الثلاثة. الملائكة الأرضيين القاطنين السماء. يا من هم خلاص العالم. وفرح البشر. ومعلمو المسكونة المناضلون عن الكلمة. أيها الأطباء الحاذقون للنفوس والأجساد. أنهار الروح الدائمة التسلسل. يا من أرووا بأقوالهم وجه الأرض قاطبة. فيا أيها الأركان المتكلمون باللاهوت. والذهبيو الأقوال الإلهيون. إبتهلوا إلى المسيح. أن يهب نفوسنا الرحمة العظمى

**آية: كَهَنَتِكَ يَا رَبُّ يَلْبَسُونَ الْبِرَّ. وَأَصْفِيَاؤُكَ يَبْتَهَجُونَ (مز ١٣١)**

إفرحوا يا رؤساء الكهنة الثلاثة. شمس الجلد الأرضي. الأشعة المستنيرة من فجر المثلث الضياء. إعادة أبصار المظلمين. أزهار الفردوس الجميلة الذكية العرف. غريغوريوس المتكلم باللاهوت. وباسيليوس الحكيم. ويوحنا الذهبي الفم. خزائن الروح. الألواح المكتوبة بإصبع الله. الثدي المفيض لَبَن الخلاص. يا من هم بَهْجَةُ الحكمة. إبتهلوا إلى المسيح الإله. أن يَمْنَحَ نفوسنا الرحمة العظمى

### باللحن الخامس

#### المجد للآب والابن والروح القدس

لُبُّوقُ بُبُّوقِ التَّسَابِيحِ. وَلنَطْرَبَنَّ فِي الْعِيدِ. مَبْتَهَجِينَ بِمَوْسِمِ الْمَعْلَمِينَ الْجَدِيرِ بِالاحتفال. أيها الملوك والرؤساء بادروا وقَرِّظُوا رؤساء الكهنة الثلاثة. بما أنهم يُفِيضُونَ ثَلَاثَةَ أَنْهَارٍ فَائِقَةِ الْعِظْمَةِ للِعَقَائِدِ. وَحَسَنَةَ التَّسَلُّسُلِ. وَمُحِبِّيَةَ للِنَفُوسِ عَلَى الدَّوَامِ. وَيَا أَيُّهَا الرُّعَاةُ وَالْمَعْلَمُونَ اجتمعوا. لِنَمْدِحِ الثَّلَاثَةَ الْأُمْنَاءِ عَلَى الْأَسْرَارِ الطَّاهِرَةِ. أَسْرَارِ الثَّلَاثِ الْمَوْقَرِ. فَلِيَمْدِحِ الْحُكْمَاءِ الْفَلَّاسِفَةِ. وَالْكَهَنَةَ الرَّعَاةِ. وَالخَطَاةَ الشُّفَعَاءِ. وَالْمَسَاكِينُ الْأَغْنِيَاءِ. وَالْحَزَائِنِ الْمُعْزِينَ. وَالْمَسَافِرُونَ الرُّفَقَاءِ. وَالذِينَ فِي الْبَحْرِ الْمَدْبَرِينَ. وَلنَقْرِظْ نَحْنُ جَمِيعًا رُؤَسَاءَ الْكَهَنَةِ الْإِلَهِيِّينَ. الْمَلِيَّينَ بِجَرَارَةٍ فِي كُلِّ مَكَانٍ هَاتِفِينَ هَكَذَا: أَيُّهَا الْمَعْلَمُونَ الْقَدِيدُونَ. أَسْرِعُوا فِي إِنْقَادِنَا نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ. مِنْ مَعَاثِرِ الْحَيَاةِ. وَمَنْ الْعَذَابَاتِ الْأَبَدِيَّةِ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

لُبُّوبُ يَبُوقِ النَّشَائِدِ. لِأَنَّ مَلَكَةَ الْكَلِّ الْأُمِّ الْبَتُولِ. إِنْحَتَتْ مِنَ الْعُلَى مَطْلَعَةً.  
لِتَتَوَّجَ بِالْبَرَكَاتِ مَادِحِيهَا. فَيَا أَيُّهَا الْمَلُوكُ وَالرُّؤَسَاءُ بَادِرُوا مَعًا. مَرِّمِينَ النَّشَائِدَ  
لِلْمَلِكَةِ الَّتِي وَلَدَتْ الْمَلِكَ. الَّذِي لَمُودَّتِهِ لِلْبَشْرِ سُرٌّ أَنْ يُطْلَقَ مَنْ أَسْرَتَهُمُ الْجَحِيمُ  
قَبْلًا. وَيَا أَيُّهَا الرِّعَاءُ وَالْمُعَلِّمُونَ. اجْتَمِعُوا لِنَمْدَحِ الْفَائِقَةَ الطَّهَارَةَ أُمَّ الرَّاعِي الصَّالِحِ.  
الْمَنَارَةَ الْعَسْجَدِيَّةَ. السَّحَابَةَ الْحَامِلَةَ الضِّيَاءِ. الَّتِي هِيَ أَرْحَبُ مِنَ السَّمَاوَاتِ. التَّابُوتِ  
النَّاطِقِ. عَرْشِ السَّيِّدِ ذَا الصُّورَةِ النَّارِيَّةِ. جَرَّةِ الْمَنِّ الذَّهَبِيَّةِ. بَابِ الْكَلِمَةِ الْمَغْلُوقِ.  
مَلْجَأِ جَمِيعِ الْمَسِيحِيِّينَ. مَقْرَظِينَ إِبَاهَا بِالنَّشَائِدِ الْمَلْهَمَةِ قَائِلِينَ: يَا بِلَاطَ الْكَلِمَةِ.  
أَهْلِينَا نَحْنُ الْأَذِلَّةَاءُ لِمَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ. لِأَنَّهُ لَيْسَ لِشِفَاعَتِكَ شَيْءٌ غَيْرُ مُسْتَطَاعٍ

### نشيد سمعان الشيخ (لو ٢: ٢٩-٣٢)

**المتقدم:** الآن تُطْلِقُ عَبْدَكَ. أَيُّهَا السَّيِّدَ. عَلَى حَسَبِ قَوْلِكَ بِسَلَامٍ. فَإِنَّ عَيْنِي  
قَدْ أَبْصَرْتَ خَلَاصَكَ. الَّذِي أَعَدَدْتَهُ أَمَامَ وُجُوهِ الشُّعُوبِ كُلِّهَا. نُورًا يَنْجَلِي  
لِلْأُمَّمِ. وَمَجْدًا لِشَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ

**القارئ والشعب (ينحنون ثلاثاً قائلين):** قَدُّوسُ اللَّهِ. قَدُّوسُ الْقَوِيِّ. قَدُّوسُ الَّذِي  
لَا يَمُوتُ. أَرْحَمَنَا (ثلاثاً)

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أَيُّهَا الثَّالُوثُ الْقَدُّوسُ أَرْحَمَنَا. يَا رَبُّ أَعْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَنَّا ثَامِنًا.  
يَا قَدُّوسُ أَفْتَقِدْنَا وَأَشْفِ أَسْقَامَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ  
يَا رَبُّ أَرْحَمْنَا (ثلاثاً)

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ  
كما في السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.  
كما نَغْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ  
**الكاهن:** لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدْسُ.  
الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

### الأناشيد الختامية

#### نشيد العيد. باللحن الأول

هَلُمُّوا نَلْتَبِّمُ وَنُكْرِمُ جَمِيعُنَا الثَّلَاثَةَ الْكَوَاكِبِ الْعَظِيمَةَ. لِلأَهْوَتِ الثَّلَاثِيَّ  
الشَّمُوسِ. الَّتِي أَنْارَتِ الْمَسْكُونَةَ بِأَشْعَةِ الْعَقَائِدِ الْإِلَهِيَّةِ. وَأَنْهَارَ الْحِكْمَةِ الْمَجْرِيَّةِ  
عَسَلًا. الَّتِي أَرَوَّتِ الْبَرِّيَّةَ كُلَّهَا بِجَدَاوِلِ مَعْرِفَةِ اللَّهِ. بِاسِيلْيُوسَ الْكَبِيرِ. وَغَرِيغُورِيُوسَ  
اللاهوتيِّ. وَيُوحَنَّا الشَّهِيرَ الْخَطِيبَ الذَّهَبِيِّ النَّطْقِ. وَلِنَمْدَحَهُمْ بِالْأَنَاشِيدِ نَحْنُ  
مُحِبِّي أَقْوَالِهِمْ. فَإِنَّهُمْ يَشْفَعُونَ إِلَى الثَّلَاوِثِ فِينَا دَائِمًا

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

#### نشيد العيد الآخر. باللحن الرابع

بِمَا أَنْتُمْ مُشَابَهُو الرُّسُلِ فِي سِيرَتِهِمْ. وَمُعَلِّمُو الْمَسْكُونَةَ. إِشْفَعُوا إِلَى سَيِّدِ  
الْكَلِّ. أَنْ يَهَبَ لِلْمَسْكُونَةِ السَّلَامَ. وَلِنُفَوِّسِنَا عَظِيمَ الرَّحْمَةِ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

### نشيد السيِّدة. باللحن الرابع

إِنَّ السِّرَّ الخَفِيَّ مُنْذُ الأَزَلِّ. والمجهولُ عندَ الملائكةِ. قد ظَهَرَ لِلَّذِينَ على الأَرْضِ بِكَ يا والدَةَ الإِلهِ. وهو الإِلهُ تجسَّدَ بِاتِّحَادٍ لا اِخْتِلاطٍ فِيهِ. وَتَقَبَّلَ الصَّلِيبَ طَوْعًا من أَجَلِنَا. وبِهِ أَقامَ أَوَّلَ من جُبلِ. وخَلَّصَ من المَوْتِ نفوسَنَا

### الختام

**الشمّاس:** (من الباب المقدّس، متَّجِّهاً نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

**القارئ:** بارِكْ (إفلوجيصُن)

**الكاهن:** (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّد وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) مبارك أنت أَيُّها المسيح إلهنا. كلَّ حين. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**المتقدّم الأوّل:** آمين. وطَدَّ أَيُّها المسيح الإِلهِ. الإيمانَ القويمَ المقدَّسَ. مع هذه الكنيسة المقدَّسة إلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

**الكاهن:** (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّدة وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) يا والدَةَ الإِلهِ الفائقة القداسة. خَلِّصِنا

**المتقدّم الثاني:** يا مَنْ هي أكرمُ مِنَ الشَّيْروِيمِ. وأَجْدُ بلا قياسٍ مِنَ السِّيرافِيمِ. يا مَنْ وُلِدَتِ اللهُ الكَلِمَةَ. وَلَبِثْتَ بتولاً. إِنَّكَ حَقًّا والدَةُ الإِلهِ. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

### الحلّ الكبير

**الكاهن:** المجدُ لك. أَيُّها المسيح الإِلهِ. رَجَاؤُنَا المجدُ لك

لِيَرْحَمَنَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا الْحَقِيقِيَّ. وَيُخَلِّصَنَا بِشَفَاعَةِ أُمِّهِ الْكَامِلَةِ الطَّهَّارَةِ  
وَبِتَضَرُّعَاتِ الْقَدِّيسِينَ الْمَجِيدِينَ الرَّسُلِ الْجَدِيدِينَ بِكَلِّ مَدِيحٍ. وَأَيُّنَا فِي  
الْقَدِّيسِينَ نِقُولَاوَسَ رَئِيسِ أَسَاقِفَةِ مِيرَا لِيَكِيَا الصَّانِعِ الْعَجَائِبِ  
وَالْقَدِّيسِ (فَلَان) شَفِيعِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ

وَأَبَائِنَا فِي الْقَدِّيسِينَ مُعَلِّمِي الْمَسْكُونَةِ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ الْعِظَامِ. بَاسِيلْيُوسَ  
الْكَبِيرِ. وَغَرِيغُورْيُوسَ اللَّاهُوتِيَّ. وَيُوحَنَّا الذَّهَبِيِّ الْفَمِ. وَالْقَدِّيسِ الشَّهِيدِ فِي الْكَهَنَةِ  
إِيپُولِيْتِسَ كَاهِنِ كَنِيسَةِ رُومَةِ الَّذِينَ نَحْتَفِلُ بِتَذَكَارِهِمْ الْيَوْمِ  
وَالْقَدِّيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ. وَجَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ.  
بِمَا أَنَّهُ صَالِحٌ وَمُحِبُّ الْبَشَرِ

بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقَدِّيسِينَ. أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إِلَهُنَا. أَرْحَمْنَا

الْحُورَسُ: آمِينَ

